

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一公證署

證明

澳門科技大學研究生會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一三年三月七日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號21/2013。

澳門科技大學研究生會章程

第一章

總則

第一條

名稱與法人住所

本會中文名稱為“澳門科技大學研究生會”；葡文名稱為“Associação de Pós - graduação da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau”；英文名稱為“Macau University of Science and Technology Postgraduate Association”，本章程以下簡稱「本會」。

第二條

會址

本會會址設於澳門氹仔偉龍馬路澳門科技大學J座室內體育館107室。經理事會議決，會址得遷往澳門任何地方。

第三條

性質和宗旨

本會為非牟利之學生自治組織，旨在：

(一) 以秉持澳門科技大學校訓“意誠、格物”為己任，推動良好校園學術文化氛圍之形成；

(二) 維護澳門科技大學研究生之權益，促進澳門科技大學研究生之全面發展；

(三) 推動澳門科技大學研究生之間、研究生與本科生之間的學術、文化交流；

(四) 建立並加強與澳門本地各界、國內外相關機構及團體的友好社會聯繫；

(五) 增強澳門科技大學研究生對大學的歸屬感。

第四條

工作語文

本會工作語文除可使用澳門特別行政區正式語文外，還可以使用英文，若有任何歧義，一切以中文為準。

第二章

會員

第五條

會員

一、本會承認以下之會員：

- a. 一般會員；
- b. 特別會員。

二、凡澳門科技大學之有效在讀研究生均可成為會員。

三、凡已辦理離校手續者，自該行為產生之日起，其會員資格即時終止。

四、特別會員包括對本會有所貢獻，其資格是由理事會提議及由會員大會通過。

第六條

權利

凡本會會員可享有以下權利：

- (一) 選舉、被選舉權及罷免權；
- (二) 對本會工作提出讚揚、批評及建議；
- (三) 出席會員大會，享有提案權和投票權；
- (四) 使用本會提供的設施及福利；
- (五) 優先參與本會舉辦的各項活動；
- (六) 符合附屬組織的會員資格可申請成為其會員。

第七條

義務

凡本會會員須履行以下義務：

- (一) 須按章繳納會費；
- (二) 遵守本會章程、內部規章及決議；

(三) 積極參加本會各項活動，推動會務發展及促進會員間的互相合作；

(四) 為本會的發展和聲譽作出貢獻；

(五) 不得作出破壞本會聲譽及損害本會利益的行為。

第八條

紀律程序

一、凡違反上條第四款規定之會員，將被以下任一機關提起紀律程序：

- (一) 會員大會主席團一致通過；
- (二) 理事會內閣三分之二贊成通過；
- (三) 監事會一致通過。

二、違規行為可採取以下處分：

- (一) 口頭或書面警告；
- (二) 暫時中止會籍；
- (三) 罷免會籍。

三、紀律程序之具體規定由內部規章訂定。

第三章

組織機構

第九條

構成

本會的機關為：

- (一) 會員大會；
- (二) 理事會；
- (三) 監事會。

第十條

會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機構。

(二) 會員大會的會議由大會主席團主持，主席團是由一名主席、一名副主席和一名秘書組成，每屆任期一年，連選得連任一次，如需屆中更換主席團成員，由會員大會決定並制定有關規定。

(三) 會員大會閉會期間，主席團擁有最高行使權。會員大會主席為本會會務最高負責人，召集和主持會員大會，對外

代表本會，對內領導各項會務，並向會員大會負責。副主席之職責在於協助主席及主席因事缺席時代行主席職務。秘書之職責在於協助主席及副主席工作及作大會之會議記錄。

第十一條 召集會議及運作

(一) 會員大會每年召開一次平常會議；在必要的情況下應理事會或不少於四分之一會員以正當目的提出之要求，亦得召開特別會議。

(二) 會員大會由主席負責召開，若主席不能視事時，由副主席代任。

(三) 召集須最少提前八日以掛號信方式或透過簽收方式向會員發出具有會議日期、時間、地點及議程的召集書。

(1) 第一次召集時，最少一半會員出席；

(2) 第一次召集的時間已屆，如法定人數不足，則於半小時後視為第二次召集，屆時則不論出席之會員人數多少均視為有效。

第十二條 會員大會的職權

會員大會職權如下：

(一) 修改本會章程及內部規章；

(二) 選舉會員大會主席團、理事會、監事會之成員；

(三) 審議理事會的工作報告和財務報告，以及監事會的相關意見書；

(四) 決定本會會務方針及作出相應決議；

(五) 通過翌年度的活動計劃及預算；

(六) 聘請諮詢委員會成員；

(七) 聘請名譽主席，名譽理事長及名譽顧問。

第十三條 理事會

(一) 理事會成員由會員大會選出，成員由不少於七名組成，其數目必須為單數。

(二) 理事會設理事長一人、兩名副理事長、一名秘書長及理事若干名；理事會可按需要設立若干部門和委員會，其任期與主席團任期相同，連選得連任一次，且不得同時兼任附屬組織管理機關職務。

(三) 理事會內閣成員任期為一年，連選得連任，惟理事長、副理事長、秘書長只可連任一次。

(四) 理事會之部門組成及成員職權由內部規章訂定。

第十四條 理事會的職權

理事會為本會會務執行機構，其職權如下：

(一) 執行會員大會決議；

(二) 主持及處理各項會務工作；管理本會財產；

(三) 安排會員大會的一切準備工作；

(四) 編製年度工作報告及年度財政報告，提交予監事會給予意見，並提交予會員大會審議；

(五) 處理及監察附屬組織之行政及財政運作；

(六) 批准本會機關、委員會及附屬組織的財政收入或支出動議；

(七) 組織工作委員會，統籌有關工作。

第十五條 監事會

(一) 監事會由會員大會選出，成員人數由不少於三人組成，其數目必須為單數。

(二) 監事會設監事長一人、副監事長一人及秘書一人，應實際情況可設監事若干名。其任期與主席團、理事會任期相同，連選得連任一次。

第十六條 監事會的職權

監事會為本會會務的監察機構，其職權如下：

(一) 監察會員大會的決議的執行；

(二) 監督本會理事會及附屬組織的運作，查核本會之財產，並就有關事項提出書面意見；

(三) 處理對本會作出的建議及投訴；

(四) 制定監事會之內部規章草案；

(五) 對理事會工作報告及財政報告制訂意見書，提交會員大會審議；

(六) 履行法律、章程及內部規章所載之其他權限。

第十七條 財政運作原則

一、本會的財政預算應以量入為出為原則，力求收支平衡，避免赤字，且開支應符合本會的財政計劃。

二、本會之重大財務收支事項，由主席、理事長、監事長共同討論決定。

三、具體財政運作由內部規章規範。

第十八條 經費

本會之收入來源包括會費、捐贈、利息、熱心人士捐贈及相關機構的資助。

第十九條 財政年度

本會財政年度由每年九月一日起，至翌年八月三十一日止。

第二十條 章程解釋

章程若有遺漏及不清晰之處，由會員大會作出解釋，並受澳門特別行政區現行法規規範。

第二十一條 內部規章

本章程未有列明之處，由理事會或監事會制定其內部規章草案，並交由會員大會審核通過。

第二十二條 章程修改及本會解散

一、修改章程之決議，須獲出席會員大會之會員四分之三之贊同票。

二、解散本會之決議，須獲本會全體會員四分之三之贊同票。

二零一三年三月七日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$4,146.00)
(Custo desta publicação \$ 4 146,00)

第一公證署**證明****澳門中華民藝協進會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一三年三月八日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號22/2013。

澳門中華民藝協進會章程**第一章
總則**

第一條——本會定名為“澳門中華民藝協進會”，簡稱為“中華民藝”（以下簡稱“本會”），是一個非牟利社團，並受本章程及本澳適用於法人現行法律管轄。

第二條——本會會址設於澳門黑沙環慕拉士大馬路激成工業中心第三期五樓U座。

**第二章
宗旨**

第三條——發揚愛國愛澳的精神，構建和諧社會；宣揚中國文化藝術、曲藝及舞蹈等，藉以增強本澳市民的文化素質。

**第三章
會員**

第四條——凡有意加入本會並認同本會宗旨之人士，均可以書面方式向本會理事會提出申請，待本會理事會批准後，即成為本會會員。

第五條——會員享有選舉權、被選舉權和表決權，可參加本會所舉辦的各項活動，享有本會的福利。

第六條——本會會員需繳納會費，要自覺遵守會章、執行決議，致力推動本會會務發展，維護本會聲譽。

第七條——凡會員（包括永久會員）違反會章、不執行決議，損害本會聲譽，經勸告無效，本會有權予以警告或開除會籍（會員資格）之處分。

**第四章
組織**

第八條——本會組織架構包括會員大會、理事會及監事會。

第九條——會員大會為本會最高權力機關，選出主席團主持，而主席團則由主席（或稱會長）、副主席（或稱副會長）

及秘書所組成，成員總人數為單數，負責制定和修改會章，選出理事會及監事會成員；審議和通過理、監事會工作報告和財務報告，決定本會工作方針和重要事項，對外代表本會，對內領導本會（任期三年，連選得連任）。

第十條——理事會為本會最高執行機關，負責制定年度計劃，執行會員大會之決議，每年提交年度工作報告及財務報告。理事會由會員大會選出，成員總人數為單數，成員間互選理事長一人（或稱總幹事），副理事長（或稱副總幹事）、常務理事（或稱常務幹事）及理事（或稱幹事）各若干人（任期三年，連選得連任）。

第十一條——監事會為本會監察機關，由會員大會選出監事若干人，成員總人數為單數，監事會互選產生監事長一人、副監事長及監事各若干人，主要職權為監察理事會之運作，審計帳目，列席會議及提供會務發展意見（任期三年，連選得連任）。

第十二條——會員大會每年必須召開一次，由理事會召集。大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收方式為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程，在特殊情況下可由主席（或稱會長）提出，經理監事會同意或由超過半數會員聯署，可提前或延期召開會員大會。

第十三條——本會得按實際需要經由會員大會選聘社會人士為本會名譽會長、名譽顧問，顧問及其他名譽職銜，以配合本會會務發展需要。

**第五章
附則**

第十四條——修改章程的決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。

第十五條——解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第十六條——本章程如有未盡善處，由會員大會修改或按澳門現行有關法例處理。

第十七條——本會之經費將接受社會人士或會員之捐款，以及每年向政府有關部門申請資助。

二零一三年三月八日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

（是項刊登費用為 \$1,449.00）
（Custo desta publicação \$ 1 449,00）

第二公證署**2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU****證明書****CERTIFICADO****澳門國際文化產業博覽促進會**

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一三年三月八日，存檔於本署之2013/ASS/M1檔案組內，編號為48號，有關條文內容如下：

澳門國際文化產業博覽促進會**章程****第一章
總則**

第一條——本會定名為「澳門國際文化產業博覽促進會」。

第二條——本會宗旨：聯繫各地廣大傳統文化愛好者，收藏家等，以澳門特別行政區作為一個中國藝術文化交流平台，聚集世界各地藝術家相互研討、弘揚文化藝術、促進藝術發展，提升澳門藝術水平及鑒賞品味，豐富澳門市民的文化生活。本會為非牟利藝術社團。

第三條——本協會最高權利機構為會員大會，理事會為日常工作機構。

第四條——本會會址設在澳門洗星海大馬路105號金龍中心18樓C-G座，在需要時可遷往本澳其他地方。

**第二章
會員**

第五條——會員有選舉權及被選舉權；享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

第六條——會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

**第三章
組織**

第七條——本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第八條——本會最高權力機關為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席團和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

第九條——會員大會主席團設主席一人、副主席若干名、秘書一人。

第十條——本會執行機關為理事會，設理事長一人，副理事長、理事若干人，總人數須為單數，負責執行會員大會決策和日常具體會務。

第十一條——本會監察機關為監事會，設監事長一人，副監事長、監事若干人，總人數須為單數，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

第十二條——會員大會主席團、理事會及監事會成員由會員大會選舉產生，任期三年，連選得連任。

第四章 會議

第十三條——會員大會每年舉行一次，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。每次會員大會如法定人數不足，則於超過通知書上指定時間三十分鐘後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，會員大會均得開會，但法律另有規定除外。

第十四條——理事會會議、監事會會議每三個月召開一次。

第十五條——會員大會、理事會會議、監事會會議分別由會員大會主席、理事長、監事長召集和主持。

第十六條——理事會會議須經半數以上理事同意，始得通過決議。

第五章 經費

第十七條——本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第六章 附則

第十八條——本章程經會員大會通過後執行。

第十九條——本章程之修改權屬於會員大會。

第二十條——本章程所忽略事宜概依澳門現行法律執行。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos oito de Março de dois mil e treze. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$1,449.00)

(Custo desta publicação \$ 1 449,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門國際紀錄片學會

葡文名稱為“Sociedade de
Documentário Internacional de
Macau”

英文名稱為“The Society of
International Documentary, Macau”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一三年三月七日，存檔於本署之2013/ASS/M1檔案組內，編號為43號，有關係文內容如下：

澳門國際紀錄片學會

章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會註冊：

中文名稱為：“澳門國際紀錄片學會”，

葡文名稱為：“Sociedade do Documentário Internacional de Macau”，

英文名稱為：“The Society of International Documentary, Macau”。

第二條 會址

本會會址設於澳門漁翁街200號海洋工業中心第二期12樓F座。

第三條 性質及宗旨

澳門國際紀錄片學會，是經澳門政府審批註冊的，是國際紀錄片界重要的學術性社團組織，主要從事組織紀錄片學術研究、創作、推廣及學術評獎、培訓、文化交流等相關活動的民間團體組織。

本會為非牟利團體。宗旨為：弘揚民族文化藝術精髓，促進澳門、國內、外紀錄片的交流與發展。

第四條 任務

1. 繼承發展民族文化藝術，搭建澳門、國際紀錄片學術交流橋樑，促進國際文化交流。進一步提高中國紀錄片在國際的地位，擴大其在世界範圍的影響。

2. 收納有較高藝術素養和藝術成就的澳門、國際專業藝術家為精英會員。組織學術研究，創作優秀作品。

3. 推廣學術教育、挖掘優秀人才。

4. 組織參加國內、國際學術交流活動，大力開拓紀錄片市場。

5. 培養澳門本地及引進國外的紀錄片優秀人才。

第二章 會員

第五條 學會會員制度

學會實行會員制，凡熱愛紀錄片工作、受過相關專業教育、真誠追求藝術理想的社會各界人士，贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員，經本會理事會審核批准後，便可成為會員。並承擔權利和義務。

第六條 會員權利及義務

會員權利：

1、會員有選擇權及被選擇權，參加學會組織的國內、國際各類學術交流，展覽及作品展銷活動。

2、會員有權參加學會組織的媒體宣傳，發表等各類活動。

3、會員有權享受本學會榮譽及相關福利待遇的權利。

4、會員有權享受自身作品銷售、著作及商業活動相關利益的支配權力。

5、會員有權對本學會工作提出合理性建議。

6、會員有權簽署保護自身合法權益的權利。

7、會員有權自由退會。

會員義務：

1、遵守本學會章程。

2、積極參與協會建設及有利於協會發展的相關活動。

3、按期及時繳納會費及參加各項活動費用。

4、有義務與學會及相關部門簽署涉及法律效應的責任協議。

第七條 組織紀律

1、本學會會員須遵守學會在組織各類活動中所制定的相關規定。

2、未經學會組織機構書面委託不得私自以本學會名義組織各類大型商業及盈利性活動。

3、不得私自利用本學會名義在社會上謀取不合法利益。

4、不得利用本學會名義組織收取不合法費用。

第三章 組織機構

第八條 組織機構

學會設會員大會，理事會及監事會。

第九條 主席團、理事會會議制度

1、會員大會主席團負責制定、修改完善學會章程。

2、總結審議各項工作計劃，監督財務收支等（主席團須半數以上成員出席方能表決通過各項審議事宜，並生效實行）。

第十條 會員大會

1、本會最高權利機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

2、會員大會設主席一名、副主席及秘書若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

3、會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須注明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

4、修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第十一條 理事會

1、本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

2、理事會由最少三名或單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

3、理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十二條 監事會

1、本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

2、監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

3、監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 經費

第十三條 經費

1、本會經費源於會員會費或各界人士支持。

2、本學會經費由組織各類學術商業活動、參與完成學術工程、會員常務會費、自身創作及社會各界的支持所組成。

3、學會經費實行專項管理、遵守相關財務制度、嚴格審批、定期向主席團及理事會公開、彙報審核收支狀況。

第五章 附則

第十四條 法律規範

本章程未有列明之事項將按澳門現行之有關法律規範。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos oito de Março de dois mil e treze. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$2,864.00)
(Custo desta publicação \$ 2 864,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門東北三省同鄉會

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一三年三月八日，存檔於本署之2013/ASS/M1檔案組內，編號為46號，有關條文內容如下：

澳門東北三省同鄉會

章程

第一條 名稱

本社團名稱中文為：澳門東北三省同鄉會。

第二條 宗旨

本會的宗旨：發揚愛國、愛澳、愛家鄉的精神，廣泛團結在澳門的東北三省的同鄉和親朋好友，以及熱心參與同鄉會活動的諸位同仁，大家互助友愛，親如一家，積極推進家鄉和澳門之間的經濟、文化及情感交流，為促進澳門和東北三省的繁榮穩定和可持續發展貢獻力量。

第三條 會址

本會住所設於澳門龍嵩正街10號龍運大廈地下10A。

第四條 經費

本會為非營利社團，活動經費之來源，依靠友好企業和個人的贊助、收取會員會費等。

第五條 會長

本會設立會長一名，副會長一至三名，任期三年，可以連選連任。會長負責全面領導和管理本會的活動，副會長協助會長的工作。

第六條 會員大會

會員大會為本會權力機構，大會有權選舉會長及副會長、理事會及監事會成

員、審議理事會及監事會的工作報告、對學會工作提出批評和建議。會員大會每年召開一次，會前最少八天以掛號信的方式通知各會員參加。大會由會長主持，會長因故不能出席時，由會長指定一位副會長代替主持。

第七條 理事會

本會行政管理機關為理事會，理事會由理事長一人、副理事長一人、秘書長一人、理事若干人組成，其成員總數為單數，每屆任期三年，可以連任，負責召集會員大會、執行會員大會的決議、管理行政及財務工作、接納及開除會員等，每年至少舉行會議兩次，並提交年度管理報告。理事會成員由會員大會選舉產生。

秘書長主持秘書處日常工作，負責代表本會對外聯絡及籌備組織各類會議等項活動。

第八條 監事會

本會設立監事會，由監事長一人、副監事長一人、監事若干人組成，其成員總數為單數，每屆任期三年，可以連任，負責監察理事會的行政和財政工作、編制年度報告，每年至少舉行會議一次。監事會成員由會員大會選舉產生。

第九條 會員

承認本會章程、繳納會費者，均可申請加入本會，經理事會批准後，即成為會員。會員有權參加會員大會，享有建議、表決、選舉和被選舉權，有權參加本會舉辦的活動。會員應該支援本會工作，必須遵紀守法，如有違法違章行為，理事會有權勒令其退會。會員有退會的自由，會員退會，不得索取已經繳納之會費。

第十條

永遠會長、名譽會長、顧問

為有效開展工作，切實促進澳門和家鄉的聯繫和發展，造福大眾，本會可特別聘請有關社會知名人士或優秀專業人才擔任本會永遠會長、名譽會長、名譽副會長或顧問。

據此原則精神，本會首先確定創立人王慶元先生為本會永遠會長，全面負責本會的各項工作。

第十一條

修改章程及解散本會

修改章程的決議，需要獲得當日出席會議會員的四分之三以上的贊同方可通

過。解散本會，需要獲得全體會員的四分之三以上的贊同方可通過。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos oito de Março de dois mil e treze. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$1,595.00)
(Custo desta publicação \$ 1 595,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

中國澳門扯鈴運動協會

為公布的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一三年三月十三日起，存放於本署之“2013年社團及財團儲存文件檔案”第1/2013/ASS檔案組第21號，有關條文內容載於附件。

中國澳門扯鈴運動協會

Associação dos Desportos Diabolo de
Macau China

Macao China Diabolo Sports Association

章程

第一章

總章

第一條——本會定名：

中文名稱為“中國澳門扯鈴運動協會”；

葡文名稱為“Associação dos Desportos Diabolo de Macau China”；

英文名稱為“Macao China Diabolo Sports Association”；

英文簡稱為“M. C. D. S. A.”。

第二條——本會地址：澳門文第士街37號文苑大廈5樓E座。

第三條——宗旨：本會以致力發展扯鈴體育運動，辦理本地及國際性之扯鈴體育運動比賽及活動，藉以增進大眾健康，發揚扯鈴運動為宗旨。

第二章 會員

第四條——凡本澳熱愛扯鈴運動及支持參與該活動者，願意遵守會章，均可申請，經理事會通過，方為會員。

第五條——會員之權利與義務：

- (1) 發言權及表決權；
- (2) 選舉權、被選舉權及罷免權；
- (3) 參加本會舉辦各種活動之權利。

第六條——會員因違反本會章程及損害本會聲譽，經本會理事會討論，審議後，可取消其會員資格。

第三章 組織

第七條——本會以會員大會為最高權力機構，在會員大會休會期間由理事會代行其職權。

第八條——會員大會為最高權力機關；設會長一名，任期為兩年，可連選可連任。

第九條——會員大會：

- (1) 負責制定或修改會章；
- (2) 選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；
- (3) 審議理事會工作報告及賬目，並聽取監事會相關意見；
- (4) 決定會務方針及工作計劃；
- (5) 通過其他重要事項；

(6) 會員大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

第十條——理事會設有理事長一名、副理事長一名、理事一至九名，但成員必須為單數，任期為兩年。可連選可連任。理事會由理事長領導，倘理事長缺席時由副理事長暫代其職務。

第十一條——理事會之職權為：

- (1) 執行會員大會決議及交辦事項；
- (2) 擬定年度工作計劃；
- (3) 擬定經費預算及決算；
- (4) 召開會員大會；
- (5) 通過會員入會。

第十二條——理事會每年舉行例會一次，特別會議得由理事長臨時召集。

第十三條——監事會設監事長一名及監事兩名，任期為兩年。可連選可連任。監事會由監事長領導。

第十四條——監事會之職權為：

- (1) 監察會員履行會章事項。
- (2) 監察年度工作計劃之執行。

(3) 本會預決算及經費收支之審核事項。

第十五條——本會得聘任社會熱心體育運動人士為榮譽會長、名譽會長、名譽顧問及顧問，以協助本會推廣及發展會務。

第十六條——如需修改章程之決議，須獲出席社員四分之三之贊同票。

第十七條——解散本會或延長本會存續期之決議，須獲全體社員四分之三之贊同票。

第四章 經費

第十八條——經費的來源：

- (1) 會費收入；
- (2) 政府資助及社會的贊助與捐贈。

二零一三年三月十三日於海島公證署

一等助理員 林志堅

(是項刊登費用為 \$1,762.00)
(Custo desta publicação \$ 1 762,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

Babel – Associação Cultural

Certifico, para efeitos de publicação, que, por escritura de treze de Março de dois mil e treze, lavrada de folhas vinte e cinco a trinta verso do livro de notas para escrituras diversas número duzentos e doze, deste Cartório, foi constituída, entre Saraiva, Maria Margarida Dias e António Tiago Saldanha Quadros Dias Ferreira, uma associação com a denominação em epígrafe, que se regerá pelas cláusulas constantes dos artigos em anexo:

Artigo primeiro

(Denominação, duração e natureza)

Um. A associação adopta a denominação em português de «BABEL – Associação Cultural», em chinês de “巴別 - 文化協會” e em inglês de «BABEL – Cultural Association», a qual se regerá pelos presentes estatutos e pela legislação aplicável na Região Administrativa Especial de Macau, onde exercerá a sua actividade por tempo indeterminado.

Dois. A Associação é uma pessoa colectiva de direito privado, sem intuito lucrativo, de natureza cívica e sociocultural, constituída por tempo indeterminado, contando-se o seu início, para todos os efeitos, a partir da presente data.

Artigo segundo

(Sede)

A sede da Associação é em Macau, na Rua de Seng Tou, n.º 241, Edifício Nova Taipa Garden, Bloco 27, 37.º F, Taipa.

Artigo terceiro

(Fins)

São fins da Associação:

a) A educação para a arte, a arquitectura e o ambiente;

b) A promoção do desenvolvimento integral das crianças, jovens e famílias;

c) Promoção das relações entre a China, Portugal, Macau e países lusófonos, no âmbito da educação, da arte, da arquitectura e do ambiente;

d) Estabelecer parcerias a nível internacional e promover co-produções que permitam o cumprimento de sua missão como organização vocacionada para a educação, arte, arquitectura e ambiente;

e) Divulgação de informação técnica e artística, teórica e prática, sobre assuntos que se incluem no âmbito dos objectivos da Associação;

f) Organização, realização, apoio e participação em aulas, eventos, espectáculos, festivais, exposições, competições, concursos, colóquios, conferências, seminários, workshops, festivais e outras iniciativas que visem a prossecução dos objectivos da Associação;

g) A internacionalização da arte da China, Macau, Portugal e países lusófonos;

h) A internacionalização da experiência educativa e a realização de intercâmbios

de jovens provenientes da China, Macau, Portugal e países lusófonos, nas áreas da arte, arquitectura e ambiente;

i) A dinamização de um espaço destinado à educação e ocupação de tempos-livres para crianças e jovens;

j) Zelar pelos interesses dos associados.

Artigo quarto

(Receitas)

São receitas da Associação nomeadamente as jóias e quotas dos associados, doativos de entidades públicas ou privadas e rendimentos provenientes das actividades organizadas.

Artigo quinto

(Associados)

Podem adquirir a qualidade de associados todas as pessoas que, independente do sexo, se obriguem a cumprir as disposições dos presentes estatutos, bem como as resoluções legais dos órgãos da Associação.

Artigo sexto

(Direitos e deveres)

Um. São direitos dos associados:

a) Eleger e ser eleito para o desempenho de cargos em qualquer órgão associativo;

b) Participar nas assembleias-gerais, discutindo, propondo e votando sobre quaisquer assuntos;

c) Participar em quaisquer actividades promovidas pela Associação;

d) Usufruir de todos os benefícios concedidos pela Associação, dentro dos condicionamentos que para o efeito tiverem sido definidos; e

e) Propor a admissão de novos associados.

Dois. São deveres dos associados:

a) Cumprir pontualmente as disposições estatutárias e as deliberações legais dos órgãos associativos;

b) Pagar a quotização periódica que for fixada pela Direcção;

c) Proteger o prestígio da Associação;

d) Desempenhar com zelo as funções para que forem eleitos ou designados;

e) Contribuir com dedicação para o desenvolvimento das actividades associativas sempre que, para o efeito, forem solicitados; e

f) Comunicar à Direcção da Associação, no prazo de quinze dias, a mudança de residência.

*Artigo sétimo***(Admissão de associado)**

Um. O candidato a associado deve preencher um boletim apropriado e pagar a jóia que for fixada pela Direcção.

Dois. Considerar-se-á admitido o candidato que, reunindo os requisitos estatutários e as demais condições, tiver sido, para o efeito, aprovado pela Direcção.

Três. A admissão de associados será sempre condicionada à aprovação da Direcção, a qual se reserva todos os direitos de decidir livremente sobre os pedidos de admissão que lhe sejam submetidos.

*Artigo oitavo***(Perda da qualidade de associado)**

Um. Os associados poderão perder essa qualidade através de manifestação dessa vontade comunicada por escrito à Direcção.

Dois. A Direcção poderá suspender, pelo período que entender, ou excluir qualquer associado desta que não cumpra os seus deveres legais ou estatutários ou pratique actos ou omissões que prejudiquem ou afectem negativamente a Associação, o seu bom nome ou a adequada prossecução dos seus fins.

Três. Tanto a perda voluntária da qualidade de associado como a exclusão de associado não conferem direito ao reembolso de quaisquer quantias, jóias, quotizações periódicas ou fundos por si pagos nem a participação em quaisquer fundos ou valores activos integrantes do património associativo.

*Artigo nono***(Sócios honorários e consultores)**

A Direcção poderá atribuir cargos ou qualidades honoríficas, nomeadamente a qualidade de «Sócios Honorários» e/ou «Consultores», a todos aqueles que prestem relevante apoio à Associação, podendo definir as condições desses cargos ou qualidades.

*Artigo décimo***(Órgãos sociais)**

Um. São órgãos da Associação: a Assembleia-geral, a Direcção e o Conselho Fiscal.

Dois. Os membros da Direcção e do Conselho Fiscal são eleitos, por voto secreto, em Assembleia-geral.

*Artigo décimo primeiro***(Assembleia Geral)**

Um. A Assembleia-geral é constituída por todos os associados, no pleno uso dos seus direitos, sendo as suas deliberações soberanas nos limites da lei e dos presentes estatutos.

Dois. A Assembleia Geral será dirigida por uma Mesa composta, pelo menos, por um presidente e um vice-presidente, eleitos de entre os associados.

*Artigo décimo segundo***(Assembleia Geral: convocação)**

Um. A Assembleia-geral é convocada pela Direcção, através do presidente desta, ou, quando esta não a convoque mas o deva fazer, pelas entidades referidas no número quatro deste artigo.

Dois. A convocação é feita por carta registada expedida para a residência dos associados, com uma antecedência mínima de oito dias em relação à data da reunião, ou mediante protocolo efectuado com a mesma antecedência.

Três. No aviso convocatório indicar-se-á o dia, hora e local da reunião, bem como a respectiva ordem de trabalhos.

Quatro. A Assembleia-geral reúne-se ordinariamente até ao último dia de Março de cada ano, e extraordinariamente, sempre que solicitada por qualquer membro da Direcção, pelo Conselho Fiscal ou por mais de um quarto dos associados.

*Artigo décimo terceiro***(Assembleia Geral: quórum e deliberação)**

Um. A Assembleia-geral só poderá funcionar, em primeira convocação, se estiverem presentes, no mínimo, metade dos associados.

Dois. Se não existir o quórum do número precedente, a Assembleia reunirá meia-hora mais tarde em segunda convocação.

Três. Salvo o disposto nos números seguintes, as deliberações da Assembleia-geral são tomadas por maioria absoluta dos votos dos associados presentes.

Quatro. As deliberações sobre alterações estatutárias serão tomadas por três quartos dos votos dos associados presentes.

Cinco. As deliberações sobre a dissolução da Associação requerem o voto de três quartos de todos os associados.

*Artigo décimo quarto***(Assembleia Geral: competência)**

Sem prejuízo de outras atribuições que legalmente lhe sejam cometidas, à Assembleia-geral compete, nomeadamente:

- a) Definir as directivas da Associação;
- b) Discutir, votar e aprovar as alterações aos estatutos e aos regulamentos internos;
- c) Eleger, por voto secreto, os membros dos órgãos sociais; e
- d) Apreciar e aprovar o balanço, o relatório e as contas anuais da Direcção e o respectivo parecer do Conselho Fiscal.

*Artigo décimo quinto***(Direcção)**

Um. A Direcção é composta por um número ímpar de membros, num mínimo de cinco, entre os quais um presidente, e os restantes vice-presidentes, eleitos de entre os associados.

Dois. Na falta ou impedimento, previsivelmente duradouro, de qualquer membro da Direcção, ocupará o cargo o associado que for cooptado pelos restantes membros.

Três. O membro cooptado exercerá o cargo até ao termo do mandato que estiver em curso.

*Artigo décimo sexto***(Direcção: reuniões)**

Um. A Direcção reunirá, quando para o feito for convocada pelo seu presidente ou por qualquer dos seus membros.

Dois. A convocatória deverá ser efectuada por escrito com uma antecedência mínima de quarenta e oito horas a contar da respectiva ordem de trabalhos.

*Artigo décimo sétimo***(Direcção: deliberações)**

As deliberações serão tomadas por maioria dos votos dos seus membros presentes.

*Artigo décimo oitavo***(Direcção: competência)**

Compete à Direcção:

- a) Praticar todos os actos necessários ou convenientes à prossecução dos fins da Associação;
- b) Representar a Associação, em juízo e fora dele;

c) Angariar fundos para a Associação, fixar e cobrar as quotas dos associados;

d) Executar as deliberações da Assembleia-geral;

e) Administrar, adquirir e dispor dos bens da Associação;

f) Abrir contas bancárias e movimentá-las;

g) Adquirir, alienar, hipotecar ou, por outro modo, dispor ou onerar quaisquer bens móveis ou imóveis;

h) Constituir mandatários, que podem ser pessoas estranhas à Associação;

i) Decidir, dirigir e organizar as actividades da Associação;

j) Deliberar sobre a admissão e a exclusão dos associados;

k) Atribuir cargos ou qualidades honoríficas e, nomeadamente, nomear presidentes, sócios honorários e/ou consultores;

l) Elaborar regulamentos internos;

m) Convocar assembleias-gerais;

n) Elaborar o balanço, o relatório e as contas referentes a cada exercício; e

o) Exercer as demais competências que não pertençam, legal ou estatutariamente, a quaisquer outros órgãos.

Artigo décimo nono

(Vinculação da Associação)

Um. A Associação obriga-se pela seguinte forma:

a) Pela assinatura conjunta do presidente e de quaisquer outros quatro membros da Direcção para actos de disposição superiores a \$ 5000,00 (cinco mil patacas); e

b) Pela assinatura conjunta do presidente e de quaisquer outros três membros da Direcção para quaisquer outros actos de administração ordinária, sem prejuízo do disposto na alínea anterior.

Dois. A Associação pode ainda obrigar-se nos termos que livremente vierem a ser deliberados pela Assembleia-geral ou através de um ou mais mandatários nomeados pela Direcção dentro dos limites e nos termos por esta estabelecidos.

Artigo vigésimo

(Conselho Fiscal)

O Conselho Fiscal é constituído por um presidente, um vice-presidente e um vogal, eleitos de entre os associados.

Artigo vigésimo primeiro

(Conselho Fiscal: competência)

Para além das atribuições que lhe cabem, legal e estatutariamente, compete especialmente ao Conselho Fiscal supervisionar a execução das deliberações das assembleias-gerais e dar parecer sobre o balanço, relatório anual e contas elaboradas pela Direcção.

Artigo vigésimo segundo

(Conselho Fiscal: reuniões)

Um. O Conselho Fiscal reunirá ordinariamente até ao último dia de Fevereiro de cada ano.

Dois. O Conselho Fiscal reunirá extraordinariamente sempre que seja convocado pelo seu presidente, por sua iniciativa ou a pedido de qualquer dos seus membros ou da Direcção.

Três. O Conselho Fiscal deliberará por maioria dos votos dos seus membros presentes.

Artigo vigésimo terceiro

(Duração dos mandatos)

O mandato dos membros dos órgãos associativos é de três anos, podendo ser reeleitos uma ou mais vezes.

Artigo vigésimo quarto

(Voto de desempate)

No caso de empate nas votações da Direcção e do Conselho Fiscal, o respectivo presidente terá direito, além do seu voto, a voto de desempate.

Artigo vigésimo quinto

(Extinção da Associação)

Um. A Associação extinguir-se-á por qualquer das causas, previstas no artigo 170.º do Código Civil.

Dois. Serão seus liquidatários os membros da Direcção que, ao tempo, estiverem em funções.

Artigo vigésimo sexto

Nos casos omissos aplicam-se as normas legais que regulam as associações.

Norma Transitória

Enquanto não forem eleitos em Assembleia Geral os membros dos órgãos sociais,

haverá uma Comissão Directiva a quem são atribuídos todos os poderes, legal e estatutariamente conferidos à Direcção, sem qualquer limitação, composta pelos associados fundadores, obrigando-se a Associação pelas assinaturas conjuntas de dois dos seus membros.

Cartório Privado, em Macau, aos treze de Março de dois mil e treze. — A Notária, *Célia Silva Pereira*.

(是項刊登費用為 \$5,474.00)

(Custo desta publicação \$ 5 474,00)

第一公證署

證明

Associação das Ourivesarias de Macau

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零一三年三月十三日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號23/2013。

第十一條：本會設會長一人、副會長若干人，總人數為單數。會長對外代表本會，並負責領導及協調本會工作。副會長協助會長工作，倘會長缺席時，由副會長代其職務。

第十二條：理事會為本會最高執行機關，由會員大會選出理事十三人至若干人組織之，總人數為單數。

其職權如下：

- 一、執行會員大會決議；
- 二、向會員大會報告工作及提出建議；
- 三、處理日常會務工作。

第十三條：理事會設理事長一人，副理事長若干人，理事會內設總務、聯絡、文教、康體、福利、財務等部，各部設部長一人，副部長若干人，總人數為單數。正副理事長及各部部長由理事互選分工負責。日常會務由理事長主持，副理事長協助。

第十四條：監事會為本會監察機關，由監事長一人、副監事長若干人、監事若干人組成之，總人數為單數。監事長由監事互選產生。

監事會之職權如下：

- 一、監察理事會執行會員大會之決議；
- 二、審查帳目；

三、審核有關年報及制定意見書呈交會員大會。

二零一三年三月十三日於第一公證署
公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$646.00)
(Custo desta publicação \$ 646,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳粵發展創思中心

葡文名稱為“Centro para o Desenvolvimento do Raciocínio Criativo de Guangdong-Macau”

英文名稱為“Centre of Guangdong-Macau Development of Creative Thinking”

為公佈之目的，茲證明上述社團的章程之修改文本已於二零一三年三月八日，存檔於本署之2013/ASS/M1檔案組內，編號為47號，有關條文內容如下：

第一章第三條：第三條——本會會址設於澳門美副將大馬路45-B號富德大廈地下A座，在有需要時可遷往本澳其他地方及設立分區辦事處。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos oito de Março de dois mil e treze. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$411.00)
(Custo desta publicação \$ 411,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

中華青年進步協會

為公佈之目的，茲證明上述社團的章程之修改文本已於二零一三年三月八日，存檔於本署之2013/ASS/M1檔案組內，編號為45號，有關條文內容如下：

第一章第二條：本會宗旨是團結本澳青年，加強與各地年青人的聯繫與交流，推動澳門青年認識祖國，發揚團結、互助互勉、共同進步的精神，為祖國統一事業而作出努力。

第三章第九條：會員大會設會長一人、副會長若干人、秘書一人。本會設立創會會長若干名，並且視工作需要，得聘請對本會有卓越貢獻之人士為名譽會長、名譽顧問、會務顧問、法律顧問。

第三章第十條：本會執行機構為理事會，設理事長一人，副理事長及理事若干人，理事會總人數必須為單數，負責執行會員大會決策和日常具體會務。理事會下設秘書處。秘書處設秘書長一人、副秘書長若干人。秘書處工作人員由理事會聘請，在秘書長指導下處理日常會務。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos oito de Março de dois mil e treze. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$519.00)
(Custo desta publicação \$ 519,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

Associação de Ping-Pong de Macau

為公佈之目的，茲證明上述社團的章程之修改文本已於二零一三年三月八日，存檔於本署之2013/ASS/M1檔案組內，編號為49號，有關條文內容如下：

澳門乒乓總會章程

第一章 總則

第一條——本會定名為中文名稱：澳門乒乓總會。

葡文名稱：Associação Geral de Ping-Pong de Macau。

英文名稱：Macau Table Tennis General Association。

第二條——本會以擴大澳門乒乓球界之團結，發展乒乓球運動為宗旨。

第三條——本會會址設於澳門十月初五街197號二樓。

第二章 會員

第四條——凡已立案之乒乓球團體並在澳門特別行政區體育發展局登錄，有本會一會員單位介紹，經理事會通過，方得為會員。

第五條——本會會員享有下列權利：

1. 選舉及被選舉權；
2. 批評及建議之權；
3. 享受本會一切之權利。

第六條——本會會員有以下義務：

1. 遵守本會會章及決議；
2. 推動會務；
3. 繳納本會會費。

第七條——本會會員退出查會時須函本儲備案，否則仍須繳納會費。

第八條——本會會員如有違反本會會章，破壞本會情事，不服從本會決議者，得由理事會視其情節輕重，分別予以勸和或開除會籍的處分。

第九條——本會會員之職球員，如有違反上到第八條之情事時，本會理事會有權得按其情節輕重，分別除以處理之。

第三章 組織

第十條——本會最高權力機構為會員大會，由各會員之代表組成之，護會長一人，副會長一至四人；秘書長一人，秘書一至四人。

會員大會職權：

1. 制定或修改會章；
2. 選舉領導架構成員；
3. 決定工作方針；
4. 審查及批准理、監事會之報告。

第十一條：本會之執行機構為理事會，護理事長一人，副理事長一至四人；秘書長一人，秘書一至二人；財政一至二人；競賽組長一人，委員二至四人；裁判組長一人，委員二至四人；培訓組長一人，委員二至四人；總務組長一人，委員二至四人；理事人數須為單數。理事會職權為：

1. 執行會員大會決議；
2. 計劃發展會務；
3. 向會員大會報告工作及提出建議。

第十二條——上訴委員會設主席一人，委員二至四人，總人數為單數。

職權為——處理不服理事會或其他上訴案兼具判決書。

第十三條——監事會設監事長一人，委員二至四人，總人數為單數。職權為：

1. 審核理事會之賬目及是否遵守預算案規定施行。
2. 審核理事會工作報告，並提出建議。

第十四條——會員大會之會長、副會長、秘書；理事會各部門之委員；上訴委員會之委員，監事會之成員均在會員代表大會，以統一格式之表格，提出競選人之全部名單投票選出。

第十五條——所有領導架構成員任期為兩年，連選得連任。

第十六條——本會得聘任社會熱心人士為本會名譽會長及名譽顧問，以資助本會推進行務。

第十七條——本會理事會視工作再要，得聘用有給職之工作人員。

第四章 會議

第十八條——會員大會每年召開一次，最少八天前以掛號信方式通知，由理事會召集之，如理事會認為必要時，或有四分之一以上會員聯署及列具理由請求時，得召集臨時會員大會，會員大會須有全體會員三分之一出席始得開會；但法律另有規定除外。

第十九條——理事會每月召開會議一次，由理事長召集之；如有特別事情，得召開臨時會議；理事會須有半數以上人數參加，方得開會。

第二十條——本會各種會議，均經出席人數半數以上同意始得通過決議。

第五章 經費

第二十一條——會員在入會時須繳納入會費叁佰元（如註銷會籍，概不發還）以後每年繳納會費六十元。

第二十二條——理事會認為必要時，得進行籌募經費。

第六章 附則

第二十三條——本會章程經會員大會通過後執行。

第二十四條——本會章程修改權屬會員大會，須獲出席會員四分之三贊同票才能通過。

第二十五條——如解散本會，需獲全體會員四分之三贊同票才能通過。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos oito de Março de dois mil e treze. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$2,104.00)
(Custo desta publicação \$ 2 104,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門廣告商會

葡文名稱為“**Associação das
Companhias e Serviços de Publicidade
de Macau**”

英文名稱為“**The Association of
Advertising Agents of Macau**”
(Abbreviation: **AAAM**)

為公佈之目的，茲證明上述社團的章程之修改文本已於二零一三年三月七日，存檔於本署之2013/ASS/M1檔案組內，編號為44號，有關條文內容如下：

第二章

會員資格、權利和義務

第四條——凡在澳門地區註冊運作滿兩年，從事廣告及會展服務行業之商號包括廣告設計、廣告製作、市場推廣、公關策劃、媒體代理、市場調查等性質業務之公司，得申請成為會員。

附則一——榮譽會員：對廣告業界有傑出成就，和向本會作出重大貢獻之人士，經全體會員大會通過，以個人身份受本會聘任之稱號；毋需負責會員義務和權利。

第五條——入會之申請須填妥申請表，並由理監事會負責審核和批准。申請入會之商號，如屬同一集團機構或同一企業主，得接納最多兩間公司成為會員。

第六條——倘有下列情況，經理監事聯席會議通過，即行喪失會員資格：

- 一) 經法庭宣佈為破產者；
- 二) 被法庭裁定犯有刑事或商業罪行；
- 三) 作出損害本會聲譽之行為者；
- 四) 已完全停止其廣告業務運作；
- 五) 違反會章或逾期欠交會費者。

附則一——本會原則上不允許會員商號更換會籍名稱，如必須更換商號會籍者，則以重新申請入會論，新商號會籍不可代替原在本會擔任之舊商號會籍職銜。

附則二——會員違反本會會章將按情況作如下之處理：

- 口頭或書面警告；
- 暫時終止其會員權利；
- 革除會籍。

附則三——因第五款中逾期欠交會費被取消會籍者，可在重新繳交新會員之入會基金及清繳所欠會費後，向理監事會申請恢復會員資格。

第七條——會員之權利

- 一) 入會滿一年的會員方有選舉權及被選舉權；
- 二) 向本會提出諮詢及索取有關資訊；
- 三) 參與本會所舉辦之活動；
- 四) 出席會員大會及參加討論與表決。

第三章

組織、結構及行政

第九條——本會之架構如下：

- 一) 會員大會，理事會，監事會；
- 二) 上述之組織成員，任期為兩年，期滿改選，可連選連任。理事長則限連選連任一次，期滿卸任後相隔一屆可重新參選；
- 三) 會員大會主席、理事長、監事長等職位，必須曾歷任兩屆之理監事會成員。

第十條——會員大會：

一) 會員大會為本會之最高權力機構；

二) 會員大會設主席一人、副主席若干人及秘書長一人，以單數組成。由原會員大會任職人提名，並經全體會員大會通過產生；

三) 每次召開會員大會必須在八天前透過掛號信或簽收之方式通知各會員；通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程；

四) 會員大會之召開，須以超過半數會員出席方為有效；如未足法定過半數會員出席，由大會主席宣佈延後三十分鐘再度召集，屆時由大會秘書按到會之會員數目作紀錄，正式進入開會議程；

五) 會員大會每年舉行一次；

六) 若有超過三分之二會員人數或按理監事會聯席之書面要求，可召開會員特別大會，處理非常事務；

七) 會員大會或會員特別大會之工作由主席一人及秘書一人執行；

八) 會員大會之所有決議案，須獲半數以上通過方為有效；

九) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第十一條——會員大會的職權：

一) 通過、修改會章；

二) 選舉新一屆會員大會、理事會及監事會；

三) 審議及通過由理事會提交的工作報告及財務報告；

四) 聽取監事會的意見；

五) 會員大會任職人可列席理監事會議，但不具表決權。

第十二條——理事會：

一) 本會執行機構為理事會，下設理事長一人、副理事長若干人、秘書長、財務長各一人、理事若干人，但總人數必須為單數；理事長選舉採個人報名形式，經全體會員大會以一人一票選舉產生。理事會成員則由候任理、監事長與原會員大會任職人協商名單後，經全體會員大會通過委任；

二) 理事會開會時，出席者不足半數，不得通過任何事項。

第十三條——理事會的職權：

一) 由正、副理事長對外代表本會並處理日常會務；

二) 理事長須制訂會務工作計劃，經會員大會通過後執行；

三) 與監事會共同審議會員會籍事宜；

四) 向會員大會提交工作報告；

五) 代表本會簽訂法律文件；

六) 可按會務需要，向會員大會提名聘請名譽會長及顧問；

七) 可邀請專業人士參與專責委員會，協助會務工作。

第十四條——監事會：

監事會由監事長一人、副監事長及監事若干人，但總人數必須為單數組成；監事長由原會員大會任職人提名，並經全體會員大會通過產生。監事會成員則由候任理、監事長與原會員大會任職人協商名單後，經全體會員大會通過委任，直接向會員大會負責。

第十五條——監事會的職權：

一) 可列席理事會會議，監督理事會的運作；

二) 審核本會帳目，與理事會共同審議會員會籍事宜；

三) 向會員大會提交意見報告。

第四章**本會收入**

第十六條——本會之收入為：

一) 入會基金；

二) 年度會費；

三) 接受贊助及其他收入，收費標準由應屆理事會釐定。

第五章**解釋及修改**

第十七條——本章程之解釋權及修改權由會員大會負責。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos oito de Março de dois mil e treze. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$2,610.00)
(Custo desta publicação \$ 2 610,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

華人心身醫學會

為公布的目的，茲證明上述社團修改章程的文本自二零一三年三月十一日起，存放於本署之“2013年社團及財團儲存文件檔案”第1/2013/ASS檔案組第19號，有關條文內容載於附件。

華人心身醫學會章程之修改**第一章****總則**

第一條——本會定中文名稱為『澳門心身醫學會』，葡文名稱為『Associação da Medicina Psicossomática de Macau』，葡文簡稱為『AMPMA』，英文名稱為『Macau Psychosomatic Medicine Association』，簡稱為『MPMA』(以下簡稱本會)。會址位於澳門雅廉訪里6號A，會址經會員大會議決後可遷往其他地點。

第三章**組織**

第十一條——會員大會之組成、召集及決議：

一、……(不變)。

二、……(不變)。

三、……(不變)。

四、平常會員大會的召集通知，由理事會在開會前十個工作日透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

五、……(不變)。

二零一三年三月十一日於海島公證署

一等助理員 林志堅

(是項刊登費用為 \$724.00)
(Custo desta publicação \$ 724,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

**Associação dos Habitantes das
Ilhas Kuan Iek**

為公布的目的，茲證明上述社團修改章程的文本自二零一三年三月十二日起，存放於本署之“2013年社團及財團儲存文件檔案”第1/2013/ASS檔案組第20號，有關條文內容載於附件。

**澳門海島市居民群益會
章程**

**第一章
總章**

第一條——本會名稱

中文名稱為“澳門海島市居民群益會”。

葡文名稱“Associação dos Habitantes das Ilhas Kuan Iek de Macau”。

第二條——會址

澳門氹仔黑橋街75B號平民新村第十座地下。

第三條——宗旨

(1) 發展及推廣睦鄰互愛、守望相助優良傳統；

(2) 支持特區政府依法施政；

(3) 本會為非牟利之慈善團體。

**第二章
會員**

第四條——凡居住於氹仔區內之居民，皆可申請加入。但必須經理事會通過，方可正式成為會員。

第五條——會員之權利與義務

(1) 有選舉權及被選舉權；

(2) 對本會之會務有建議、批評及諮詢權利；

(3) 遵守本會之章程及決議；

(4) 積極參與本會各項活動；

(5) 按時繳交會費；

(6) 享受本會內之設施。

第六條——若會員連續兩年欠繳納會費者，則作退出論處理。

第七條——會員若違反本會章程及損害本會聲譽、經本會理事會討論、審議後、情節輕者、給予勸告、嚴重者、則除名處分。

**第三章
組織**

第八條——本會設會員大會、理事會和監事會、上述各機構之任期為兩年、再選可連任、次數不限。

第九條——會員大會

(1) 制定及修改章程；

(2) 選舉和罷免領導機構成員；

(3) 審議理事會的工作和財政收支報告；

(4) 決定及終止事宜；

(5) 決定其他重大事宜。

第十條——會員大會為最高權力機關。設會長一名，副會長若干名。

第十一條——(1) 會員大會將每年召開一次、大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收方式為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及會議內容。大會決議取決於出席會員之多數票通過生效。

(2) 修改章程的決議，須獲出席會員四分之三贊同票通過生效。

(3) 解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三贊同票通過生效。

第十二條——會員大會召開時、若時間到達而出席人數不足，則可延遲半小時開始。及後、則以當時出席人數多寡為準、繼續進行會議、所表決事項有效。

第十三條——理事會為本會日常事務之執行機構。由3人或以上成員組成，總人數必須為單數，其中一人為理事長。

第十四條——監事會為本會監察機構。負責監察理事會之運作、查核賬目及提供有關意見。由三人或以上成員組成，總人數必須為單數，其中一人為監事長。

**第四章
經費**

第十五條——本會經費的來源

(1) 會費收入。

(2) 政府資助及社會的贊助與捐贈。

**第五章
會徽**

第十六條——會徽如下



二零一三年三月十二日於海島公證署

一等助理員 林志堅

(是項刊登費用為 \$1,723.00)

(Custo desta publicação \$ 1 723,00)

澳門自來水股份有限公司

股東常會召集通告

本公司定於二零一三年三月二十八日(星期四)上午十一時正在澳門青洲大馬路七一八號，召開股東週年常會，議程如下：

(一) 審議及批核二零一二年董事會報告書、已審計賬目、盈餘運用及監事會報告及意見書；

(二) 選舉公司董事會成員；

(三) 選舉監事會成員；

(四) 其他事宜。

澳門，二零一三年三月十一日

股東會主席團主席 李成偉

**SOCIEDADE DE ABASTECIMENTO
DE ÁGUAS DE MACAU, S.A.**

Convocatória para Assembleia Geral Ordinária

Nos termos legais e estatutários, convocam-se os senhores accionistas da Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau, S.A. para reunirem em Assembleia Geral Anual, no próximo dia 28 de Março de 2013, quinta-feira, pelas 11,00 horas, na sede desta Sociedade, sita na Avenida do Conselheiro Borja, 718, em Macau, com a seguinte ordem de trabalhos:

1. Discussão e deliberação sobre o relatório do Conselho de Administração, as contas do exercício, a proposta de aplicação de resultados e o relatório e parecer do Conselho Fiscal, relativos ao exercício de 2012;

2. Eleição dos membros do Conselho de Administração;

3. Eleição dos membros do Conselho Fiscal;

4. Outros assuntos de interesse da Sociedade.

Macau, aos onze de Março de dois mil e treze. — Presidente da Mesa da Assembleia Geral, *Lee Seng Wei*.

(是項刊登費用為 \$676.00)

(Custo desta publicação \$ 676,00)

澳門土木工程實驗室

召開會員大會通告

根據澳門土木工程實驗室——LECM之章程第17條所述，茲通知各會員於二零一三年三月二十七日（星期三）早上10時30分，在氹仔偉龍馬路185號，實驗室總部召開會員大會常會。共商討以下內容：

第1點：審查及確認2012年度財政報告及帳目

第2點：依據通脹調整實驗室組織架構薪酬

第3點：其他事項

假若屆時出席大會的人數不足法定人數，根據實驗室章程第18條第2款所述，將於半小時後，即上午11時召開第二次會員大會會議，屆時則不論出席的人數及其代表之會員記名財產之份額。

澳門，二零一三年三月六日

董事局：區秉光

劉永誠

譚立武

CONVOCATÓRIA DA ASSEMBLEIA GERAL

Nos termos do artigo 17.º dos Estatutos do Laboratório de Engenharia Civil de Macau — LECM, convoca-se a Assembleia Geral para uma reunião ordinária na sede do LECM, na Av. Wai Long n.º 185, Taipa, Macau, pelas 10:30 horas do dia 27 de Março de 2013 (quarta-feira), com a seguinte ordem de trabalhos:

Ponto 1: Discussão e votação do Relatório e Contas do Exercício de 2012

Ponto 2: Ajuste das remunerações dos membros dos Corpos Sociais do LECM de acordo com a inflação

Ponto 3: Outras questões

Em caso de falta de quórum, a Assembleia Geral reúne-se 30 minutos depois (11:00 a.m.), em segunda convocatória, nos termos do n.º 2 do artigo 18.º, considerando-se validamente constituída qualquer que seja o número de associados presentes e o património associativo representado.

Macau, aos seis de Março de 2013. — A Direcção, *Ao Peng Kong — Lau Veng Seng — Tam Lap Mo*.

(是項刊登費用為 \$695.00)

(Custo desta publicação \$ 695,00)

聯豐亨保險有限公司

股東週年大會通知

茲通知本公司根據組織章程第十八條之規定，謹訂於二零一三年三月二十八日上午十時正在澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈四樓本公司會議室召開股東週年大會。會議議程如下：

一、討論及表決二零一二年度之董事會報告書暨結算賬目及監事會之有關意見書；

二、討論及表決二零一二年度純利分配、派發股息及董、監事袍金；

三、補選退任董事；

四、選舉二零一三年度監事會成員；

五、討論及表決公司組織章程的修改內容；

六、其他事項。

二零一三年三月十二日於澳門

股東大會執行委員會副主席

永亨銀行股份有限公司

(是項刊登費用為 \$372.00)

(Custo desta publicação \$ 372,00)

聯豐亨人壽保險股份有限公司

股東週年大會通知

茲通知本公司根據組織章程第十二條之規定，謹訂於二零一三年三月二十八日上午十一時三十分在澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈四樓本公司會議室召開股東週年大會。會議議程如下：

一、討論及表決二零一二年度之董事會報告書暨結算賬目及監事會之有關意見書；

二、討論及表決二零一二年度純利分配、派發股息及董、監事袍金；

三、選舉二零一三年度監事會成員；

四、討論及表決公司組織章程的修改內容；

五、其他事項。

二零一三年三月十二日於澳門

股東大會主席團主席

大豐銀行有限公司

(是項刊登費用為 \$372.00)

(Custo desta publicação \$ 372,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$323.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$323,00